

ਮਿਤੀ

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ: _____

ਵਿਸ਼ਾ: _____

ਬੱਚੇ/ਬੱਚੀ ਦਾ ਨਾਂ

NYC ID #

ਜਨਮ ਦੀ ਮਿਤੀ

ਘਰ 'ਚ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ: _____

ਭਾਵੇਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਵੇ:

ਮੈਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਿੱਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ/ਰਹੀ ਇਕ ਬੱਚੇ/ਬੱਚੀ ਦੀ/ਦਾ ਮਾਤਾ/ਪਿਤਾ ਹਾਂ ਜੋ ਵਰਤਮਾਨ 'ਚ ਤੁਹਾਡੇ ਸਕੂਲ 'ਚ ਪੜ੍ਹਦਾ/ਪੜ੍ਹਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲਿੱਖ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ/ਬੱਚੀ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਸਕਾਂ ਅਤੇ ਉਸ 'ਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਸਕਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਗਾਤਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ/ਬੱਚੀ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਨਿਊ ਯੋਰਕ ਸਿਟੀ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮੈਨੂੰ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ।

ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਪਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੂਚਨਾ, ਅਤੇ (ਬੈਠਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ, ਅੰਤਮ ਸਿਫਾਰਸ਼ੀ ਸੂਚਨਾਵਾਂ, ਅਤੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਲਈ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਸਮੇਤ) ਇਸਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅਤੇ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਅਨੁਵਾਦ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਖਾਸਤੌਰ 'ਤੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਫ਼ੋਰਨ ਮੋਰੇ ਬੱਚੇ/ਬੱਚੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲ ਹੀ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੋ:

- 1. ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ (IEP)
- 2. ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ
- 3. ਰਿਪੋਰਟ ਕਾਰਡ
- 4. ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀਆਂ ਪਰਗਤੀ ਰਿਪੋਰਟਾਂ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਚੁਣੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਲਈ ਪਿੱਛਲੇ ਪਾਸੇ ਵੇਖੋ।

ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਭਵਿੱਖੀ ਬੈਠਕਾਂ 'ਚ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੋ।

ਤੁਹਾਡਾ/ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਹਿਰਦ,

ਮਾਤਾ/ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ

ਪਤਾ

ਸ਼ਹਿਰ, ਰਾਜ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ

****ਮਾਤਾ/ਪਿਤਾ ਲਈ ਨੋਟ:** ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਰਿਕਾਰਡ ਲਈ ਇਸ ਪੱਤਰ ਦੀ ਇਕ ਕਾਪੀ ਰੱਖੋ। ਜੇਕਰ ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਹੋਣ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 212-374-2323 'ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਰੁਝੇਵਾਂ ਅਤੇ ਹਮਾਇਤ ਦਫਤਰ (OFEA) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ 212-374-0138 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪੱਤਰ ਦੀ ਇਕ ਕਾਪੀ ਫੈਕਸ ਕਰ ਦਿਓ।

_____, 20____
Date

TO: _____ RE: _____

Name of Child

NYC ID #

Date of Birth

Primary Language Spoken at Home: _____

To Whom It May Concern:

I am the parent of a child receiving special education services who currently attends your school. I write to request translation and interpretation services so that I can fully understand and participate in my child’s education. I have not consistently received such services. The law requires that New York City schools provide me with translation and interpretation services to allow me to communicate effectively with you about my child’s education.

I request that you provide me with a translation of the procedural safeguards notice, as well as all documents and notices (including meeting notices, final notices of recommendation, and notices of consent for evaluation) from this point forward. I specifically request that you immediately provide me with a translation of my child’s most recent:

- 1. Individualized Education Program (IEP)
- 2. Special education evaluation reports
- 3. Report card
- 4. Student progress reports

Please see reverse side for documents selected in the primary language.

I also request that you provide me with interpretation services at all future meetings.

Sincerely,

Parent’s Name

Address

City, State, Zip

****Note to Parent:** Please keep a copy of this letter for your records. If you do not receive translated documents as a result of this request, please call the Office for Family Engagement and Advocacy at 212-374-2323 or fax a copy of this letter to them at 212-374-0138.